

Leading Sewing Technology

Schuhe / Shoes



 DÜRKOPP
ADLER

 KSL

PFAFF[®]
Industrial







Schuhtechnologie - Qualität sichtbar gemacht

Shoe technology – Quality made visible

Der Schuh ist sehr hohen Belastungen ausgesetzt. Bei jedem Schritt, bei unterschiedlichsten Wetterbedingungen sind die Nähte extremen Belastungen ausgesetzt. Der Schuh hat aber nicht nur Schutzfunktion, sondern ist für viele Träger ein wichtiges, modisches Accessoire geworden, durch das man einen bestimmten „Lifestyle“ transportieren möchte. Der Verarbeitung des Schuhschafftes kommt hierbei eine Schlüsselrolle zu. Bewusst eingesetzte Nahtdesigns (z.B. Grobnähte, Ziernähte) geben dem Schuh einen individuellen, modischen Akzent. Akkurate Nähte und ein sauberes Stichbild sind ein Zeichen für eine gute Qualität. Um diese zu erreichen, verlangt es nach qualitativ hochwertigen, leistungsstarken, zuverlässigen und prozesssicheren Betriebsmitteln in der Schafftfertigung. Durch die Partnerschaft von DÜRKOPP ADLER, PFAFF INDUSTRIAL und KSL werden diese Anforderungen in einmaliger Weise erfüllt. Die 3 Marken, die seit 2013 unter dem Dach der ShangGong Europe Holding vereint sind, verfügen über eine große Innovationskraft, ein unerreichtes technisches Know-How und eine langjährige Erfahrung. Gemeinsam sind wir heute nahezu ein „Full-range“-Anbieter von Lösungen zum Verbinden und Abdichten von Leder und technischen Textilien im sehr vielfältigen Bereich Schuhe. Das Produktspektrum reicht von einfachen Maschinen für kleinere Handwerksbetriebe über elektronische Hightech-Maschinen bis hin zu CNC-Technologie und Schweißtechnik. Selbstverständlich besteht die Möglichkeit gemeinsam mit Ihnen auch ganz spezifische Lösungen zu planen und zu realisieren. Lassen Sie sich von unserer Innovationskraft als Technologieführer der textil- und lederverarbeitenden Branche begeistern.

The shoe can be subjected to very high stresses. With every step, the seams of the shoe are exposed to extreme stresses in all manner of weather conditions. The shoe not only performs a protective function, however, but has also become an important fashion accessory for many wearers, one which conveys a certain "lifestyle". The manufacturing of the shoe upper plays a key role here. Consciously used seam designs (e.g. coarse stitching, decorative stitching) give the shoe its unique and fashionable style. Accurate stitching and a clean stitch formation are signs of good quality. In order to achieve this, it requires high-quality, high-performance and reliable equipment in the production of the shoe uppers. By partnering with DÜRKOPP ADLER, PFAFF INDUSTRIAL and KSL, these requirements are fulfilled in a unique way. These three brands, which have been united under the umbrella of ShangGong Europe Holding since 2013, have a great innovative capacity, unparalleled technical expertise and many years of experience. Together, we are now a virtually "full-range" provider of solutions for connecting and sealing leather and technical textiles in a wide range of shoes. The product range extends from simple machines for small workshops, to electronic high-tech machines, through to CNC technology and welding technology. Of course, it is also possible to work together in planning and implementing your specific solutions. Be inspired by our innovative capacity as a technological leader in the textile and leather-processing industry.

Together for you





Die Gruppe – Marken und Unternehmen

The group – brands and companies

Die Dürkopp Adler AG, gegründet im Jahre 1860 in Bielefeld, ist der größte europäische Hersteller und einer der weltweiten Technologieführer für industrielle Nähtechnik. Das Unternehmen bietet hochproduktive und langlebige Lösungen für die anspruchsvollsten Hersteller von Bekleidung, Polster- und Autositzbezügen und überzeugt durch einen zuverlässigen Ersatzteilservice. Einen besonderen Akzent setzen wir in der Automation der Hosen- und Sakkofertigung mit der Marke Beisler.

Dürkopp Adler AG, founded in Bielefeld in 1860, is the largest European manufacturer and one of the worldwide leaders in industrial sewing technology. The enterprise offers highly productive and long-lasting solutions for the most demanding manufacturers of clothing, upholstery and car seat covers and convinces by a reliable spare parts service. We lay special emphasis on the automated production of trousers and men's jackets with the brand Beisler.

In mehr als 50 Jahren erfolgreicher Firmenentwicklung erarbeitete sich die KSL umfassendes Know-how und international anerkannte Kompetenz. Wir sind auf die kundenspezifische Entwicklung und Herstellung von Sonderanlagen zur automatisierten Verarbeitung technischer Textilien für die Bereiche Fahrzeuginnenausstattungen, Airbagfertigung, Luft & Raumfahrt, Filter, Heimtextilien sowie individuelle Automatisierungslösungen spezialisiert.

During more than 50 years of successful development KSL acquired comprehensive know-how and internationally recognized competence. We are specialists for the customized development and production of special machines for the automated processing of technical textiles in the following branches: automotive interiors, airbag production, aerospace, filters, home textiles as well as individual automation solutions.

Exzellentes Produkt-Know-how und kontinuierliche Innovation – dafür steht die Traditionsmarke PFAFF INDUSTRIAL aus Kaiserslautern seit 1862. Als einer der Technologieführer produziert PFAFF INDUSTRIAL modernste Lösungen für das Verarbeiten von textilen Materialien und Leder. PFAFF INDUSTRIAL ist der weltweit einzige Anbieter von Nählösungen und Schweißlösungen mit verschiedenen Schweißmethoden. Diese einmalige Kompetenz bringen wir auch in unserem Firmenslogan „Excellence in seaming“ zum Ausdruck.

Excellent product know-how and continuous innovation – this is what the traditional trademark PFAFF from Kaiserslautern has been known for since 1862. As one of the technology leaders PFAFF INDUSTRIAL produces state-of-the-art solutions for the processing of textile materials and leather. PFAFF INDUSTRIAL is the only provider of sewing- and welding solutions with different welding methods worldwide. This unique competence is also underlined by our company slogan "Excellence in seaming".

Together for you





Industrielle Nähtechnologien

Industrial sewing technologies

Nähtechnische Lösungen - Säulenmaschinen
Sewing solutions - Postbed machines

Nähtechnische Lösungen - Flachbettmaschinen
Sewing solutions - Flatbed machines

Nähtechnische Lösungen - Spezialanwendungen
Sewing solutions - Special applications

Nähtechnische Lösungen - CNC-Großfeldnähtechnik
Sewing solutions - CNC Large-area sewing technology

Speziallösungen - Naht abdichten
Special solutions - Taping of seams

Ihr Partner - weltweit
Your partner - worldwide

Together for you







Nähtechnische Lösungen - Säulenmaschinen

Sewing solutions - Postbed machines

Säulenmaschinen - Zier- und Montagenähte
Postbed machines - Topstitching and assembly seams



Quartierteile an Blatt nähen

Sewing quarter on vamp

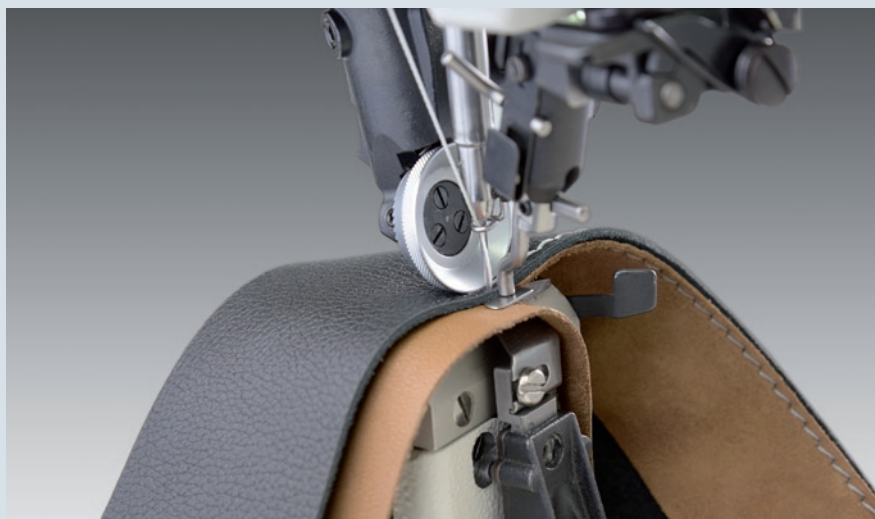
Säulenmaschinen - schwere Materialien
Postbed machines - heavy duty operations



Montagenäht/Arbeitsstiefel

Assembly seams on working boots

Säulenmaschinen mit Unterschneideeinrichtung
Postbed machines with undertrimming device



Einsteppen und Unterschneiden von Futter

Inserting and undertrimming of lining

Säulenmaschinen - Zier- und Montagenähte
Postbed machines - Topstitching and assembly seams



PFAFF 591/574 - Mechanische Ein- und Zweinadel-Säulenmaschine für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

PFAFF 574/591 - Mechanical single- and double-needle postbed machine for the use on medium-weight materials



PFAFF 1591/1574 - Elektronische Ein- und Zweinadel-Säulenmaschine mit Differenzialtransport für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

PFAFF 1574/1591 - Electronic single- and double-needle postbed machine with differential feed for the use on medium-weight materials



Dürkopp Adler 888-M - Ein- und Zweinadel-Säulenmaschine mit integriertem Direktantrieb für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Dürkopp Adler 888-M - Single- and double-needle postbed machine with integrated direct drive for the use on medium-weight materials

Säulenmaschinen - schwere Materialien
Postbed machines - heavy duty operations



PFAFF 1293/1294 - Ein- und Zweinadel-Säulenmaschine mit Radtransport für den Einsatz im schweren Anwendungsbereich

PFAFF 1293/1294 - Single- and double-needle postbed machine with wheel feed for the use on heavy-weight materials



Dürkopp Adler 838-M - Ein- und Zweinadel-Säulenmaschine mit Radtransport für den Einsatz im schweren Anwendungsbereich

Dürkopp Adler 838-M - Single- and double-needle postbed machine with wheel feed for the use on heavy-weight materials



Dürkopp Adler 888-167...-M - Einnadel-Säulenmaschine (Säule rechts) mit integriertem Direktantrieb und Unterschneideinrichtung (schräg oben)

Dürkopp Adler 888-167...-M - Electronic single-needle postbed machine (right post) with integrated direct drive and undertrimming device (oblique)

Säulenmaschinen mit Unterschneideinrichtung
Postbed machines with undertrimming device



PFAFF 571-725 - Mechanische Einnadel-Säulenmaschine (Säule links) mit Unterschneideinrichtung

PFAFF 571-725 - Mechanical single-needle postbed machine (left post) with undertrimming device



PFAFF 1571-725 - Elektronische Einnadel-Säulenmaschine (Säule links) mit Unterschneideinrichtung

PFAFF 1571-725 - Electronic single-needle postbed machine (left post) with undertrimming device



Dürkopp Adler 888-356...-M - Einnadel-Säulenmaschine (Säule links) mit integriertem Direktantrieb und Unterschneideinrichtung

Dürkopp Adler 888-356...-M - Electronic single-needle postbed machine (left post) with integrated direct drive and undertrimming device





Nähtechnische Lösungen - Flachbettmaschinen

Sewing solutions - Flatbed machines

Flachbettmaschinen - Zier- und Montagenähte
Flatbed machines - Topstitching and assembly seams



Fersenteil an Quartier nähen

Stitching heel part on quarter

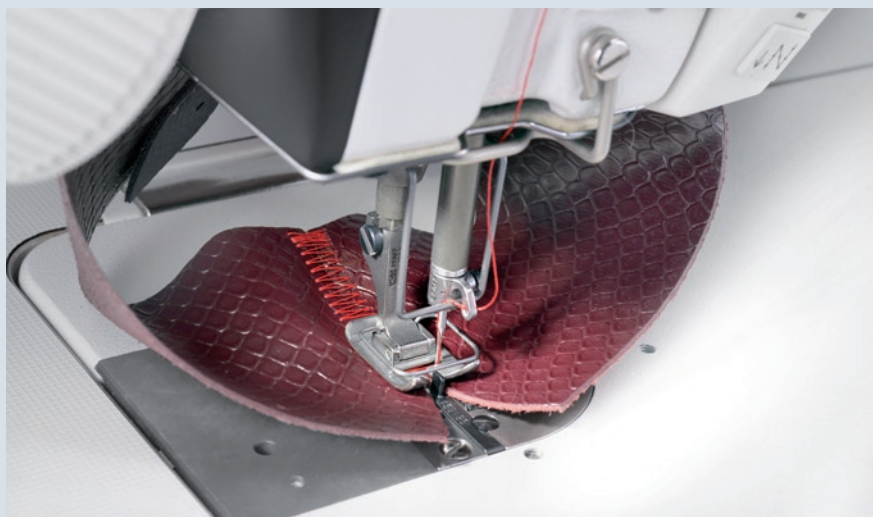
Flachbettmaschinen- schwere Materialien
Flatbed machines - heavy duty operations



Montagenaht am Arbeitsschuh

Assembly seam on working shoe

Flachbettmaschinen - Zickzack
Flatbed machines - zigzag



Fersenteile mit Zickzack verbinden

Joining heel parts with zigzag

Flachbettmaschinen - Zier- und Montagenähte
Flatbed machines - Topstitching and assembly seams



PFAFF 2083-8/44 - Einnadel-Schnellnäher mit Rollfuß (nicht angetrieben) für Lederapplikationen ohne Materialübergänge

PFAFF 2083-8/44 - Single-needle high-speed seamer with roller presser (not driven) for leather operations without crossing double layers



Dürkopp Adler 887-M - Ein- und Zweinadel Spezialschnellnäher mit Nadeltransport, Schiebrad und angetriebener Rollfuß

Dürkopp Adler 887-M - Single- and double needle special high-speed seamer with needle feed, wheel feed and driven roller presser



PFAFF 2521 - Einnadel-Spezialschnellnäher mit Nadeltransport, Differentialtransport, elektr. Schiebrad und angetriebener Rollfuß

PFAFF 2521 - Special high-speed seamer with needle feed, differential feed, electrical wheel feed and driven roller presser

Flachbettmaschinen - schwere Materialien
Flatbed machines - heavy duty operations



PFAFF 1243 - Einnadel-Flachbettmaschine mit Radtransport für den Einsatz im schweren Anwendungsbereich

PFAFF 1243 - Single-needle flatbed machine with wheel feed for the use on heavy-weight material



PFAFF 1244 - Zweinadel-Flachbettmaschine mit Radtransport für den Einsatz im schweren Anwendungsbereich

PFAFF 1244 - Double-needle flatbed machine with wheel feed for the use on heavy-weight materials

Flachbettmaschinen - Fersennaht
Flatbed machines - heel seam



PFAFF 918-49/01 - Zickzack-Schnellnäher mit Untertransport und großem Greifer um Kante an Kante zu nähen

PFAFF 918-49/01 - Zigzag sewing machine with drop feed and large hook for joining plies with butting edges



Dürkopp Adler 525 - Zickzack-Schnellnäher mit Untertransport und großem Greifer um Kante an Kante zu nähen

Dürkopp Adler 525 - Zigzag sewing machine with drop feed and large hook for joining plies with butting edges





Nähtechnische Lösungen - Spezialanwendungen

Sewing solutions - Special applications

Wulstnähte
Cording seams



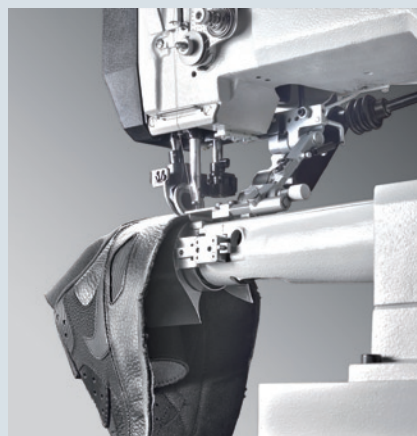
Wulstnaht im Blattbereich
Cording seam on vamp

Derbyriegel
Derby bartacks



Riegelarbeit am Sportschuh
Set bartack on sport shoe

Hinterkappe fixieren
Stitching of counter



Hinterkappe fixieren am Sportschuh
Stitching of counter on sport shoe

Einfassarbeiten
Binding operations



Kinderschuh einfassen

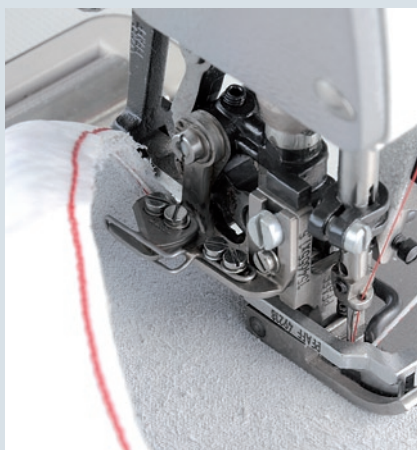
Italian binding on children shoe

Schmale Säule
Slim post



Montagenähte beim Kinderschuh
Assembly seams on a children shoe

Vorkräuseln und Mehrweite einarbeiten
Pre-gather and apply fullness



Sportschuh an der „Strobel“-Kante vorraffen
Gathering of sole edge on sport shoe

Wulstnähte
Cording seams



Dürkopp Adler 527 - Zickzack-Schnellnäher (Zweifel) für das Nähen von Wulstnähten

Dürkopp Adler 527 - Zigzag sewing machine (double-needle) for making cording seams

Derbyriegel
Derby bartacks



Dürkopp-Adler 512 - CNC-gesteuerter Riegelautomat für mittel-schwere Anwendungen (z.B. Derbyriegel)

Dürkopp Adler 512 - CNC-controlled automatic bartacker for medium-heavy applications (e.g. derby bartacks)

Hinterkappe fixieren
Stitching of counter



PFAFF 3731 - Freiarmnäähmaschine mit Zuführvorrichtung für das fixieren nicht-vorgeformter, thermoplastischer Hinterkappen

PFAFF 3731 - Cylinder-bed sewing machine with counter folder for stitching not pre-shaped, thermoplastic counter.

Einfassarbeiten
Binding operations



PFAFF 335-17/01 - Freiarmnäähmaschine mit Horizontalgreifer und mitgehendem Einfasser

PFAFF 335-17/01 - Cylinder-bed sewing machine with horizontal hook and moving binder



Dürkopp-Adler 669 - Freiarmnäähmaschine mit Horizontalgreifer und mitgehendem Einfasser

Dürkopp Adler 669 - Cylinder-bed sewing machine with horizontal hook and moving binder



Dürkopp Adler 888-M - Elektronische Einnadel-Säulenmaschine mit Einrichtung für „französischer Einfass“

Dürkopp Adler 888-M - Electronic single-needle postbed machine with device for „french binding“

Schmale Säule
Slim post



Dürkopp Adler 884-M - Einnadel-Säulenmaschine mit Schiebrad und extra schmalen Säule

Dürkopp Adler 884-M - Single-needle postbed machine with wheel feed and extra slim post

Vorkräuseln und Mehrweite einarbeiten
Pre-gather and apply fullness



PFAFF 3811-3/55 - Integrierter Näharbeitsplatz zum Verarbeiten von Schuhen in California-Machart, Clogs und Mokassins

PFAFF 3811-3/55 - Integrated workplace for processing California style shoes, clogs and moccasins





Nähtechnische Lösungen - CNC-Großfeldnähtechnik

Sewing solutions - CNC Large-area sewing technology

CNC-Großfeldnähtechnik
CNC Large-area sewing technology



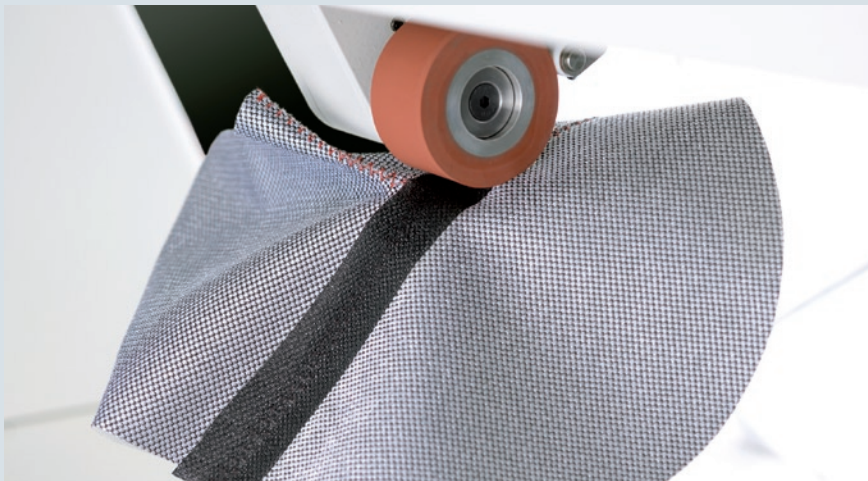
Ziernähte am Schuhschaft (Sportschuh)

Fancy seams on an upper (sport shoe)

Anwendungsbeispiele / Examples of applications

Speziallösungen - Nähte versiegeln

Special solutions - seam sealing (taping)



CNC-Großfeldnähtechnik
CNC Large-area sewing technology



PFAFF 3590 Vario - Frei-programmierbarer Großfeld-Nähautomat mit schwenkbarem Oberarm für aufwendige Zier- und Montagenähte (bis 850 x 500 mm)

PFAFF 3590 Vario - Freely programmable large-area sewing unit (sewing head with lift-up) for sophisticated fancy- and assembly seams (up to 850 x 500 mm)



Dürkopp Adler 911 - Frei-programmierbarer Großfeld-Nähautomat für aufwändige Zier- und Montagenähte (bis 600 x 550 mm)

Dürkopp-Adler 911 - Freely programmable large-area sewing unit for sophisticated fancy- and assembly seams (up to 600 x 550 mm)



KL 351 - Frei-programmierbare Nähanlage mit Drehkopf für aufwändige Zier- und Montagenähte (bis 1000 x 1000 mm)

KL 351 - Freely programmable large-area sewing unit with rotating sewing head for sophisticated fancy- and assembly seams (up to 1000 x 1000 mm)



PFAFF 3587 - Frei-programmierbarer Großfeld-Nähautomat mit Wechselklammer für voll-überlappte Arbeitsweise (500 x 300 mm)

PFAFF 3587 - Freely programmable large-area sewing unit with alternating clamp for fully-overlapped working method (500 x 300 mm)

Nähte versiegeln
Seam sealing (taping)



PFAFF 8303i - Heißluft-Schweißmaschine für die kontinuierliche Nahtabdichtung

PFAFF 8303i - Hot-air sealing machine for continuous seam sealing



PFAFF 8330 - Programmierbare Heißluft-Schweißmaschine für die kontinuierliche Nahtabdichtung

PFAFF 8330 - Programmable hot-air sealing machine for continuous seam sealing

Ihr Partner – weltweit
Your partner worldwide



- Unternehmenssitz / Headquarter
- Produktionsstandort / Production site
- Tochtergesellschaft / Subsidiary
- Vertretung / Representative

Dürkopp Adler AG
Potsdamer Str. 190
33719 Bielefeld, GERMANY
Phone +49 (0) 521 925-00
Fax +49 (0) 521 925-2646
E-mail info@duerkopp-adler.com
www.duerkopp-adler.com

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH
Hans-Geiger-Straße 12
67661 Kaiserslautern, GERMANY
Phone +49 (0) 6301 3205-0
Fax +49 (0) 6301 3205-1386
E-mail info@pfaff-industrial.com
www.pfaff-industrial.com

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH
Branch office KSL
Bensheimer Straße 101
64653 Lorsch, GERMANY
Phone +49 (0) 6251 9620-0
Fax +49 (0) 6251 9620-26
E-mail info@ksl-lorsch.de
www.pfaff-industrial-ksl.com

DAP France S.A.S.
41, rue du Commandant Rolland
93350 Le Bourget, FRANCE
Phone +33 (0) 1 49 46 49 00
Fax +33 (0) 1 49 46 49 19
E-mail info@dapfrance.fr
www.durkopp-adler.fr

DAP Italia S.R.L.
Via J.S. Bach, 13
20092 Cinisello Balsamo MI, ITALY
Phone +39 026 186 0068
Fax +39 026 186 0044
E-mail info@durkoppadler.it
www.durkoppadler.it

DAP Polska Sp.z o.o.
ul. Fabryczna 11
55-080 Katy Wrocławskie
Phone +48 71 3110801
Fax +48 71 3112937
E-mail dap.wroclaw@dap.com.pl
www.dap.com.pl



S.C. Dürkopp Adler s.r.l.

Str. Agricultorilor Nr. 12
547530 Sângeorgiu de Mureș, ROMANIA
Phone +40 265 208 300 / +40 265 307 520
Fax +40 265 208 301 / +40 265 307 521
E-mail office@duerkopp-adler.ro
E-mail vanzari@duerkopp-adler.ro
www.duerkopp-adler.ro

DAP America, Inc.

5875 Peachtree Industrial Boulevard, Suite
220, Norcross, GA 30092-3677, USA
Phone +1 770 446 8162
Fax +1 770 446 7521
E-mail marketing@dapamerica.com
www.dapamerica.com

DAP Sewing Technology Singapore Pte. Ltd.

22 Kallang Avenue #06-01/02
Hong Aik Industrial Building
Singapore 339413, SINGAPORE
Phone +65 6292 0820
Fax +65 6296 1892
E-mail info@dap-singapore.com.sg

DAP Sewing Technology Hong Kong Co., Ltd.

Room 3-6, 20/F, 1 Hung To Road, Kwun
Tong, Kowloon, HONG KONG
Phone +852 2369 2979
Fax +852 2739 6533
E-mail info@dap-hongkong.com.hk

DAP (Shanghai) Co., Ltd.

No. 1566 Xin Jinqiao Road
Pudong New Area
201602 Shanghai, CHINA
Phone +86 21 6393 8822
Fax +86 21 6307 8440
E-mail info@dap-china.cn

Dürkopp Adler AG

Potsdamer Str. 190
33719 Bielefeld, Germany
Phone +49 (0) 521 925-00
Fax +49 (0) 521 925-2646
info@duerkopp-adler.com
www.duerkopp-adler.com

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Straße 12
67661 Kaiserslautern, Germany
Phone +49 (0) 6301 3205-0
Fax +49 (0) 6301 3205-1386
info@pfaff-industrial.com
www.pfaff-industrial.com

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Branch office KSL

Bensheimer Straße 101
64653 Lorsch, Germany
Phone +49 (0) 6251 9620-0
Fax +49 (0) 6251 9620-26
info@ksl-lorsch.de
www.pfaff-industrial-ksl.com

Impressum/Imprint:

Herausgeber/Publisher: PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH
Copyright © PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH, 2015

Subject to design changes · Part of the machines shown with additional equipment · Printed in Germany · No. 296-12-19322

All rights reserved · Reproduction or publication - even in extracts - is prohibited without prior written permission of PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Together for you

